



# PARISH FINANCE PROGRAM

DIOCESE OF BRIDGEPORT · 2007

Dear Friends in Christ,

For close to 2,000 years, the Roman Catholic Church has spread the Gospel message of Jesus Christ to the faithful by conveying the living Word of God, celebrating the sacraments, and serving the poor and needy. Through these years our faith has guided us and allowed us to lead souls closer to God.



In the first years of this new century, we have taken pause to look at all aspects affecting our Church in the world as it exists today. To operate in today's world, we must ensure that we are good stewards of the resources entrusted to our care, complying with all legal and regulatory agencies and properly managing all available technology in our Church.

To achieve this, I have expanded our **Parish Finance Program** for our 87 parishes in Fairfield County. A program of this nature is common to many for-profit and not-for-profit organizations. When representing the Roman Catholic Church, we have an obligation to assure everyone that we conduct ourselves in a manner beyond reproach, making ourselves transparent and accountable at all times.

I am indebted to our Pastors, Priests, and Deacons for their cooperation and leadership in implementing our program to enhance and improve parish finances, and for their continued dedication to their ministry. I also acknowledge the contributions of our lay faithful who work or volunteer in our parishes with distinction.

In accomplishing the above, we will keep our focus on our mission, to remain a strong Church and continue to spread the Good News of Jesus Christ.

Faithfully in Christ,

*+ William E. Lori*

Most Reverend William E. Lori, S.T.D.  
Bishop of Bridgeport

May 2007

## OVERVIEW

### The Role of the Pastor

The Pastor is the spiritual leader of the parish community. According to Canon law (the law of the Catholic Church), he is also the person directly responsible for the day-in and day-out administration of the parish, including oversight of employees and volunteers, and stewardship of all financial matters (Canon 532).

Like the father of a family, the Pastor is the leader of the parish to whom all staff and parishioners report. All Pastors recognize, however, that the lay faithful must play an important role in assisting them in the administration of the parish.

Pastors are always seeking ways to encourage parishioners to become more involved in the life of the parish. One of the key ways to help is through the Parish Finance Council, where members can share their professional advice and expertise.

### The Role of the Parish Finance Council

Canon law mandates that every parish have a Parish Finance Council, which is advisory to the Pastor. As a good steward, the Pastor is expected to invite qualified parishioners to sit on the Parish Finance Council and offer their expertise and advice.

Regular meetings of the Parish Finance Council cover a wide range of issues, such as:

- Support the Pastor to safeguard the assets of the parish.
- Oversee the preparation of budgets for approval.
- Monitor the financial performance and effectiveness of offertory collections and other fund-raising activities.
- Develop plans for the financing of repairs and renovations of property and purchase of equipment, as needed.
- Oversee implementation of all Diocesan policies on financial matters.
- Monitor procedures and controls to ensure that all requirements of federal and state tax laws are met and accurate records are maintained.

With the help of the Parish Finance Council, the Pastor prepares and publishes an Annual Financial Report for distribution to the Parish Council and the members of the parish community.

## THE SIX KEY ELEMENTS

### The Role of the Diocese

The Diocese of Bridgeport provides ongoing support to the 87 parishes in Fairfield County on all matters spiritual and temporal. Bishop William E. Lori plays a leadership role. In terms of the good stewardship of resources entrusted to the care of the Church, Bishop Lori seeks the the advice and support of experienced Pastors who comprise the College of Consultors, and the Diocesan Finance Council, which includes lay men and women with appropriate professional expertise.

The Diocese's **Parish Finance Program** was expanded in 2006. Led by the Chief Financial Officer and his Diocesan Finance Services team, the program is based on "Six Key Elements" to enhance parish financial controls and promote transparency and accountability. These elements, developed by a balanced Task Force of Pastors and lay members of the Diocesan Finance Council, serve to bring the Diocese and parishes into compliance with the financial accountability which is expected in both the for-profit and not-for-profit worlds.

The Six Key Elements are:

- Refine and update the *Parish Accounting and Procedures Manual* and deliver related training.
- Provide guidance to parishes for improved controls over income.
- Design new parish financial reports to improve understanding and monitoring at all levels.
- Perform reviews and tests of parish financial controls, and meet with each Parish Corporation at least once a year.
- Help pastors assess the capabilities of parishes to maintain financial records, and recommend training where needed.
- Encourage parishioners with concerns about parish financial matters to speak directly with their Pastor. The Diocese will communicate the procedure for parishioners to communicate any unresolved concerns they have to Parish Finance Services.

### Everyone's Responsibility

The last of the Six Key Elements is of particular importance to our Priests, Deacons, Religious, Lay Employees, Volunteers, and all our Parishioners. In the box at right is the procedure to convey your concerns about parish finances. You have a responsibility to raise these concerns by following the protocol as indicated.

## HOW TO REPORT YOUR CONCERNS

All Priests, Deacons, Religious, Lay Employees, Volunteers, and Parishioners of the Diocese of Bridgeport with concerns about financial activity at their parish should report these concerns to the designated representatives as indicated below.

All concerns about financial matters will be investigated promptly and thoroughly. The investigation shall remain confidential, and those conducting the investigation shall respect the privacy of all persons involved. No adverse action shall be taken or permitted against anyone for communicating legitimate concerns to the appropriate representatives.

The following steps represent the reporting sequence:

### **Step 1: Speak to your Pastor.**

*If this step is not appropriate, or if your concerns remain unanswered, proceed to Step 2.*

### **Step 2: Speak to the Chairperson of your Parish Finance Council,** whose name is published in your Sunday parish bulletin.

*If this step is not appropriate, or if your concerns remain unanswered, proceed to Step 3.*

### **Step 3: Contact the Director of Parish Finance Services of the Diocese of Bridgeport: Deacon Bill Koniers**

You can telephone (203) 416-1500 or e-mail [DeaconKoniers@diobpt.org](mailto:DeaconKoniers@diobpt.org)

*Please note: It is always appropriate to proceed directly to Step 3 if the circumstances warrant.*



# PROGRAMA DE FINANZAS PARROQUIALES

## DIOCESIS DE BRIDGEPORT ▸ 2007

Queridos amigos en Cristo,

Por casi 2000 años la Iglesia Católica ha proclamado la Buena Noticia del Señor Jesús a los fieles: transmitiendo la Palabra viva de Dios, celebrando los sacramentos y sirviendo a los pobres y necesitados. A lo largo de los años nuestra fe nos ha guiado y permitido acercar muchas almas a Dios.



Al adéntranos en este nuevo siglo, nos hemos detenido a mirar los diferentes aspectos que afectan a la Iglesia en el mundo de hoy. Para obrar en el mundo actual tenemos que asegurarnos de ser buenos administradores de los recursos que se nos han confiado, cumpliendo con todos los requisitos legales y las agencias reglamentarias, además de manejar apropiadamente la tecnología que esté disponible en la Iglesia.

Para lograr esta meta, he expandido nuestro **Programa de Finanzas Parroquiales** para nuestras 87 parroquias en el condado de Fairfield. Un programa de este tipo es muy común en muchas organizaciones, sea aquellos con, o sin ánimo de lucro. Cuando representamos a la Iglesia Católica, estamos obligados a asegurarles a todos que actuamos sin reproche, siendo transparentes y responsables por nuestras acciones en todo momento.

Estoy agradecido a nuestros párrocos, sacerdotes y diáconos por su cooperación y liderazgo en la implementación de este programa para fortalecer y mejorar las finanzas parroquiales, y por su dedicación continua en su ministerio. Yo también reconozco los destacados aportes de nuestros fieles laicos quienes trabajan o son voluntarios en nuestras parroquias.

Al alcanzar la meta propuesta, nos permitirá continuar a enfocarnos en nuestra misión, para así permanecer una Iglesia fuerte y continuar a difundir la Buena Noticia del Señor Jesús,

Fielmente en Cristo

Su Excelencia Reverendísima William E. Lori, S.T.D.  
Obispo de Bridgeport

Mayo 2007

## PERSPECTIVA GENERAL

### El Papel del Párroco

El párroco es el líder espiritual de la comunidad parroquial. Según el Código de Derecho Canónico (la ley de la Iglesia Católica), él es también la persona directamente responsable por la administración cotidiana de la parroquia, incluyendo la supervisión de los empleados y voluntarios y la administración de todas los asuntos financieros (Canon 532).

Como el padre de una familia, el párroco es el líder de la parroquia a quien tanto el personal como los parroquianos se reportan. Los párrocos, sin embargo, reconocen que los fieles laicos deben jugar un importante papel asistiéndolos a ellos en la administración de la parroquia.

Por ello, los párrocos están siempre buscando maneras de alentar a los parroquianos a que se involucren más en la vida de la parroquia. Una de las maneras claves es ayudándolos a ellos a través del Consejo Parroquial de Finanzas, donde los miembros pueden compartir sus consejos y experiencia en el área.

### El Papel del Consejo Parroquial de Finanzas

El Código de Derecho Canónico manda que cada parroquia tenga un Consejo Parroquial de Finanzas, el cual asiste al párroco. Como un buen administrador, el párroco, debe invitar a parroquianos que estén cualificados a participar en este consejo y a ofrecer su experiencia y consejo. Reuniones periódicas de este Consejo Financiero cubren un amplio margen de asuntos, como por ejemplo:

- Apoyar al párroco en la preservación de los bienes materiales de la parroquia.
- Supervisar la preparación de los presupuestos para ser aprobados.
- Monitorear los informes financieros y la efectividad de las colectas y otras actividades para recaudar fondos.
- Desarrollar planes para el financiamiento de reparaciones y renovaciones de la propiedad parroquial y para la compra de equipos, cuando sea necesario.
- Supervisar la implementación de todas las pólizas diocesanas en aspectos financieros.
- Monitorear procedimientos y controles para asegurar que los requisitos de las leyes de los impuestos federales y estatales sean satisfechos y se mantienen registros precisos de los mismos.

Con la ayuda del Consejo Parroquial de Finanzas, el párroco prepara y publica un Reporte Anual Financiero para ser distribuido a los miembros del Consejo Parroquial y a la comunidad parroquial en general.



## LOS SEIS ELEMENTOS CLAVES

### El Papel de la Diócesis

La diócesis de Bridgeport ofrece soporte continuo a las 87 parroquias en el condado de Fairfield en todos los asuntos tanto espirituales como temporales, siendo liderada por el Obispo William E. Lori. En relación a la buena administración de los recursos confiados al cuidado de la Iglesia, Monseñor Lori recurre al consejo y al apoyo tanto de párrocos con experiencia, los cuales forman un colegio de consultores, como del Consejo Diocesano de Finanzas, el cual incluye hombres y mujeres laicos con la necesaria experiencia profesional en este campo.

El **Programa de Finanzas Parroquiales** de la diócesis se ha expandido en el 2006. Dirigido por el Director de la Oficina de Finanzas y su equipo diocesano de Servicios Financieros, el programa se basa en “Seis Elementos Claves” para reforzar los controles financieros en la parroquia y promover transparencia administrativa. Estos elementos, desarrollados por un grupo de párrocos y laicos, miembros del Consejo Financiero Diocesano, ayudan a encaminar a la diócesis y a las parroquias a que logren la conformidad con la claridad financiera que se espera tanto en organizaciones con, como sin fines de lucro.

Los Seis Elementos Claves son:

- Perfeccionar y actualizar el *Manual de Cuentas y Procedimientos Financieros* en la Parroquia y ofrecer el entrenamiento necesario.
- Guiar a las parroquias para mejorar los controles sobre los ingresos.
- Diseñar un nuevo reporte financiero para que las parroquias mejoren la comprensión y el monitoreo financiero en todos los niveles.
- Realizar revisiones y pruebas de los controles de las finanzas parroquiales, y reunirse con cada Corporación parroquial al menos una vez al año.
- Ayudar a los párrocos a evaluar la capacidad de las parroquias de mantener reportes financieros, y recomendar entrenamiento cuando sea necesario.
- Animar a los parroquianos que tengan preguntas o preocupaciones sobre los asuntos financieros de la parroquia, a hablar directamente con su párroco. La diócesis va a comunicar el procedimiento para que los parroquianos comuniquen cualquier inquietud que tengan, a los Servicios de Finanzas Parroquiales.

### Responsabilidad de Todos

El último de estos Seis Elementos Claves es de particular importancia para los sacerdotes, diáconos, religiosos/as, empleados laicos, voluntarios y para todos los parroquianos. En el cuadro a su derecha está el procedimiento para presentar sus inquietudes sobre finanzas parroquiales. Usted tiene la responsabilidad de presentar sus inquietudes siguiendo el protocolo indicado.

## COMO REPORTAR SUS INQUIETUDES

**T**odos los sacerdotes, diáconos, religiosos/as, empleados laicos, voluntarios y parroquianos de la diócesis de Bridgeport, que tengan inquietudes sobre la actividad financiera en su parroquia deben reportar estas inquietudes a sus representantes designados como se indica a continuación.

Todas las inquietudes sobre asuntos financieros van a ser investigadas prontamente y a profundidad. La investigación va a permanecer confidencial y aquellos que conduzcan la investigación deben respetar la privacidad de las personas involucradas. No se va a tomar o permitir ninguna acción contra alguien por comunicar preocupaciones legítimas a sus apropiados representantes.

Los siguientes pasos representan la secuencia a seguir en caso que requiera hacer un reporte:

### **Paso 1: Hable con su párroco.**

*Si este paso no es apropiado, o si sus inquietudes no son solucionadas satisfactoriamente, continúe con el Paso 2.*

### **Paso 2: Hable con el presidente del Consejo Financiero de la parroquia,** el nombre de esta persona lo encontrará publicado en su Boletín parroquial.

*Si este paso no es apropiado, o si sus inquietudes no son solucionadas satisfactoriamente, continúe con el Paso 3.*

### **Paso 3: Contacte al Director de Servicios de Finanzas Parroquiales de la Diócesis de Bridgeport: Diácono Bill Koniers**

Usted lo puede llamar al (203) 416-1500 o escribir un correo electrónico a [DeaconKoniers@diobpt.org](mailto:DeaconKoniers@diobpt.org)

*Nota importante: Siempre es apropiado proceder directamente al Paso 3 si las circunstancias lo justifican.*



# PROGRAMA DE FINANÇAS PAROQUIAIS

## DIOCESE DE BRIDGEPORT • 2007

Queridos amigos em Cristo;

Por quase 2,000 anos, a Igreja Católica Apostólica Romana, espalhou o evangelho de Jesus Cristo a todos os fiéis, transmitindo a palavra Viva de Deus, celebrando os sacramentos e servindo aos pobres e necessitados. Em todos esses anos, a nossa fé nos guiou e nos permitiu trazer almas para mais perto de Deus.



Nos primeiros anos desse novo século, paramos um momento para olhar a todos os aspectos que afetam a nossa Igreja no mundo hoje. Atualmente para operar no mundo temos de assegurar-nos que somos bons administradores dos recursos entregados aos nossos cuidados, cumprindo com todas as regulamentações e administrando todos os recursos tecnológicos disponíveis na nossa Igreja.

Visando a isto, expandi o **Programa de Finanças das Paróquias** para as nossas 87 paróquias em Fairfield County. Este tipo de programa é muito comum em organizações com fins lucrativos e sem fins lucrativos. Quando representamos a Igreja Católica Apostólica Romana, temos a obrigação de garantir a todos uma atuação irrepreensível, com transparência a todo o momento.

Devo muito aos nossos Párocos, Padres e Diáconos pela cooperação e liderança na implementação do nosso programa visando otimizar as finanças das paróquias, e pela constante dedicação ao seus ministérios. Também reconheço as contribuições dos leigos fiéis que trabalham ou são voluntários em nossas paróquias.

Para alcançar tudo isso, manteremos o foco na nossa missão, para nos mantermos fortes como Igreja e continuar a espalhar a Boa Nova de Jesus Cristo.

Fielmente em Cristo,

Dom William E. Lori, S.T.D.  
Bispo de Bridgeport

Maio 2007

## PANORAMA GERAL

### O Papel do Pároco

O Pároco é o líder espiritual da paróquia. De acordo com a Lei Canônica (a lei da Igreja Católica), ele também é a pessoa encarregada do dia-a-dia da paróquia, dos funcionários, voluntários e controle de todos os temas financeiros (Cânon 532).

Como o Pai de família, o Pároco é o líder da paróquia, a quem todos os funcionários e fiéis devem reportar. Todos os Párocos reconhecem que os leigos fiéis têm um papel importante na assistência da administração da paróquia.

Os Párocos estão sempre buscando encorajar os paroquianos a se envolver mais na vida da paróquia. Uma das melhores maneiras de ajudar é através do Conselho de Finanças da Paróquia, onde os membros podem compartilhar suas experiências e conhecimentos.

### O Papel do Conselho de Finanças da Paróquia

A Lei Canônica obriga que cada paróquia tenha seu Conselho de Finanças que aconselha o Pároco. Espera-se, como bom líder, que o Pároco convide paroquianos qualificados para participar do conselho, compartilhando seus conhecimentos e habilidades.

Reuniões regulares do Conselho de Finanças da Paróquia cobrem diversos assuntos, como:

- Apoio ao Pároco para cuidar os bens da paróquia.
- Supervisionar a preparação de orçamentos para aprovação
- Monitorar a performance financeira e efetividade da arrecadação de doações e de outras atividades para levantar fundos.
- Planejar o financiamento de reparos e renovações em propriedades, bem como compra de equipamentos, quando necessário.
- Supervisionar a implementação de todas as políticas financeiras diocesanas.
- Monitorar procedimentos e controles para assegurar-se de que todos os requerimentos e leis fiscais sejam cumpridos, e que registros precisos sejam arquivados.

Com a ajuda do Conselho de Finanças da Paróquia, o Pároco prepara e publica um Anuário Financeiro da Paróquia para ser distribuído no Conselho da Paróquia e a membros da paróquia.

## OS SEIS ELEMENTOS-CHAVE

### O Papel da Diocese

A Diocese de Bridgeport fornece suporte contínuo às 87 paróquias em Fairfield County em temas de espiritualidade e temporalidades. O nosso Bispo, William E. Lori é o líder da Diocese. Visando à boa administração dos recursos entregues aos cuidados da Igreja, Dom Lori busca a consultoria e o suporte de Párcos com experiência que participam do Colégio de Consultores e do Conselho Financeiro Diocesano que inclui leigos com experiência profissional apropriada.

O **Programa Financeiro da Paróquia** foi expandido em 2006. Liderado pelo CFO e sua equipe Diocesana de Serviços Financeiros, o programa é baseado em '6 Elementos-chave' para melhorar os controles financeiros da paróquia e promover transparência e credibilidade. Estes elementos, desenvolvidos por uma equipe de Párcos e leigos do Conselho Financeiro Diocesano, fazem com que a Diocese e Paróquias estejam em sintonia com a prestação de contas, que é esperada de empresas com e sem fins lucrativos.

Os Seis Elementos-chave são:

- Melhorar e atualizar o *Manual de Contabilidade e Procedimentos da Paróquia* e realizar treinamentos de acordo.
- Guiar paróquias quanto ao controle dos ingressos.
- Elaborar novos relatórios financeiros para melhorar entendimento e monitoração da informação em todos os níveis.
- Avaliar e testar controles financeiros das paróquias. Reunir-se com cada Corporação paroquiana ao menos uma vez por ano.
- Ajudar párcos a medir a capacidade das paróquias de manter registros financeiros, recomendarem treinamentos quando necessário.
- Motivar paroquianos preocupados com as finanças da paróquia a falar diretamente com seu Pároco. A Diocese irá informar o procedimento para paroquianos comunicarem qualquer dúvida não resolvida aos Serviços Financeiros da Paróquia.

### Responsabilidade de Todos

O último dos seis elementos é de particular importância para os nossos Padres, Diáconos, Religiosos, Funcionários Leigos, Voluntários e todos os paroquianos. No texto ao lado está o procedimento para comunicar suas preocupações sobre as finanças da paróquia. Você deve apresentar estas preocupações seguindo o protocolo indicado.

## COMO REPORTAR AS SUAS PREOCUPAÇÕES

**T**odos os Padres, Diáconos, Religiosos, Funcionários Leigos, Voluntários e Paroquianos da Diocese de Bridgeport com preocupações sobre atividades financeiras na sua paróquia devem comunicar estas preocupações ao representante como indicado abaixo.

Todas as preocupações sobre as finanças da paróquia serão investigadas imediatamente e meticulosamente. A investigação permanecerá confidencial, e os encarregados da investigação respeitarão a privacidade de todas as pessoas envolvidas. Não será admitida nenhuma reação negativa contra uma pessoa que comunique uma legítima preocupação aos representantes.

Os seguintes passos deverão ser seguidos ao comunicar uma preocupação:

### **Passo 1: Falar com o seu Pároco.**

*Se esse passo não é adequado, ou se as suas preocupações não são respondidas, passar ao passo 2.*

### **Passo 2: Falar com o Presidente do Conselho Financeiro da sua**

**Paróquia**, cujo nome é publicado aos domingos no boletim da paróquia.

*Se esse passo não é adequado, ou se as suas preocupações não são respondidas, passar ao passo 3.*

### **Passo 3: Contate o Diretor de Finanças Paroquiais da Diocese de Bridgeport:**

**Diácono Bill Koniers.**

Ligue (203) 416-1500 ou mande um e-mail [DeaconKoniers@diobpt.org](mailto:DeaconKoniers@diobpt.org)

***Importante: Deve-se sempre, começar pelo 3ro passo se as circunstâncias se justificarem.***



# PWOGRAM FINANS DIYOSÈZ LA

## DIOCESE OF BRIDGEPORT ▸ 2007

Zanmi mwen yo,

Prè de 2,000 ane, Legliz Katolik ap simaye Levanjil Jezikri-a bay pèp Bondye-a nan transmèt pawòl sa-a ki vivan bay tout moun, selebre sakreman yo e sèvi sila-a yo ki nan bezwen. Pandan tout ane sa yo lafwa nou ap gide nou e li pèmèt nou menmen anpil nanm rive jwen-n Bondye.



Nan premye ane ki sot pase yo nan nouvo milèn-a, de tanzantan nou fè yon kanpe pou nou gade tout sa ki afekte legliz la nan mond ke nap viv la. Pou nou fonksyone nan mond sa-a jodya, nou bezwen asire nou ke nou se yon moun ki kapab jere resous ki sou responsabilite nou yo, konfòme nou ak tout ajans legal e dirije tout mwayen teknoloji ki reponn a bezwen legliz la.

Pou nou akonpli bagay sa yo, mwen laji **Pwogram Finans** pou 87 pawas nou yo nan zòn Fairfield la. Yon pwogram nan fason sa-a se yon bagay ki popilè nan tout òganizasyon ak pwofi e pou sa ki san pwofi. Lè nou reprezante Legliz la nou oblije mete tout moun nan asirans ke nou konpòte nou nan yon fason ki san repwòch, nou fè tout bagay a klè, sa vle nan transparans e nou toujou pran responsabilite nou an chaj.

Mwen pa gen mo pou mwen ta remèsye kire pawas nou yo, tout pè nou yo, dyak nou yo, pou patisipasyon yo e pou tout direksyon ke yo bay pwogram nan pou devlope e ogmante finans pawas nou yo, e pou pèpetyèl pèsèverans nan ministè yo. Nou vle rekonèt kontribisyon tout layik angaje ki ap travay e ki ap bay sèvis nan pawas nou yo nan yon fason eksepsyonèl.

Pandan nap reyalize tout sa ki nou sot di la yo, nou pral santre nou sou misyon nou, pou nou kapab tou kanpe kòm legliz ki dyanm e kontinye simaye bòn nouvèl Jezi Kri-a.

Mwen salye nou nan non Kris la

*+ William E. Lori*

Most Reverend William E. Lori, S.T. D.  
Bishop of Bridgeport

Avril 2007

## IDE GENERAL

### Ròl Pastè yo

Pastè-a se yon lidè espiyèl nan kominote pawas la. Daprè Dwa Kanon ki se lwa Legliz la, Pastè ya se yon moun ki responsab pou tout sa ki ap antre e tout say ki ap sòti nan administrasyon pawas, tankou voye je sou anplwaye pawas la yo, volontè yo, e moun ki ap kontrole zafè finans yo (Dwa Kanon 532)

Men-m jan avèk yon papa nan yon fanmiy, Pastè-a se lidè pawas la, tout moun ki gen responsabilite nan pawas la dwe ba-l rapò sou sa ki ap pase nan misyon pa yo. An men-m tan pastè yo rekonèt pèp Bondye-a jwe yon wòl enpòtan nan fason fidèl say o asiste yo nan administrasyon pawas la.

Pastè yo toujou ap chèche mwayen pou ankouraje pèp Bondye-a angaje yo pi plis nan lavi pawas la. Youn nan chimen kle pou moun pase pou ede, se atravè komite finans pawas la, kote manmb pawas yo kapab pataje lidè pwofesyonèl yo e experyans yo.

### Ròl Konsèy Finans la

Dwa Kanon rekòmande pou chak pawas genyen yon komite finans, ki la pou avize pastè yo. Kòm yon bon angaje Pastè-a espere envite pawasyen ki kalifye pou asiste konsèy finans la e envite yo pataje experyans yo epi avi yo.

Rankont regilye pou finans pawas yo okipe yon gran pati nan pwoblèm sila-a yo:

- Ede Kire pawas la pwotege byen pawas la.
- Voye je sou preparasyon bidjè yo anvan yo apwouve.
- Kontwole finans pawas la e koleksyon yo e lòt aktivite fon pawas la.
- Devlope pwòje pou zafè finans pou reparasyon e renovasyon byen legliz la, e pou achte ekipman pou pawas la lè sa nesèsè.
- Voye je sou reyalizasyon lwa diyosèz la nan zafè finans.
- Devlope pwosede e kontwòl pou asire tout sa ki dwe fèt pou tax federal e lwa tax pou leta yo byen òganize pou kaye kontwòl.

Avèk Ed komite finans pawas yo, Kire pawas la prepare e pibliye rapò anyèl finans pou distribisyon komite pawas yo e pou manb kominote pawas yo.



## 6 ELEMEN KLE

### Ròl Diyosèz la

Diyosèz Bridjpot founi sipò kontinyèl pou 87 pawas nan zòn Fairfield la e nan tout pwoblèm espiyèl e pou yon ti tan. Evèk William E. Lori jwe yon ròl lidè. Nan yon mwayen pou yon bon sipèvizè pou resous ki sou responsablite yon moun pou travay legliz la, Evèk Lori ap chèche konsèy e sipò kire ki gen anpil eksperyans pou fòme yon Kolèj konsiltè e yon konsèy finans diyosèzen, tankou layik ki genyen yon karyè pwofesyonèl nan bagay sa yo.

**Pwogram Finans** nan pawas yo te ogmante nan ane 2006 la. Ofisyè chéf finans la avèk gwoup sèvis la, te dirije yon pwogram ki te baze sou 6 eleman kle sa yo: amelyore kontwòl finans pawas yo e ankouraje transparans e responsablite. Eleman sa yo devlope a travè pastè nou yo e layik aganje nou yo nan konsèy finans diyosèz la, ki sèvi pou mete diyosèz la ak pawas yo nan yon konfòmite avèk kontab finans la ki ekspere nan de bagay sa yo, pwofi e san pwofi.

#### 6 Eleman kle sa yo se:

- Rafine e mete a jou *Kontablite e Pwosedi Manyèl* e fè resiklay ki nesèsè.
- Devlope gid pou pawas la pou ogmante kontròl yo e revni yo.
- Konsewa yon nouvo rapò finansyèl pou ogmante konpreyansyon e direksyon nan tout nivo.
- Egzekite revizyon e tès pou kontròl finans pawas la e rankontre ak chak gwoup nan pawas yo yon fwa nan ane-a.
- Ede Pastè yo eskplòre sa pawas la kapab fè pou gen rapò finansyèl, epi fè resiklay avèk yo lè gen bezwen.
- Ankouraje pawasyen yo ki gen yon bagay ke yo pa fin alèz sou zafè finans pawas la pou pale dirèteman avèk kire-a. Diyosèz la pral kominike pwosesis pou pawasyen kapab kominike tout sa ke yo pa fin alèz ki pa rezoud bay sèvis finans Pawas la.

#### Responsabilite chak moun

Dènye eleman kle-a se youn-n nan bagay ki plis empòtan pou pè nou yo, Diak yo, relijyèz, moun ki a travay, moun ki travay kòm volontè e tout pawasyen yo. Nan kazye ki sou dwat la nap jwen-n pwosesis kòman pou ekspri sa ki konsène zafè finans pawas yo. Ou gen yon responsablite pou leve vwa-w pandan nap fè sa nan tout jistis jan sa-n endike-a.

## JAN POU OU RAPOTE SA KI KONSENE-W

**T**out pè, diak, relijyèz, layik, moun kap travay, moun ki travay kòm volontè e tout pawasyen nan diyosèz Bridjpot la ki gen yon bagay ki konsène yo sou zafè aktivite finansyèl nan pawas ou dwe rapòte sa-a bay moun ki delege pou sa jan nou indike sa-a.

Tout sa ki konsène, ki ta revele kòm yon pwoblèm pral investige rapidman e san tolerans. Investigasyon sa yo ap rete konfidansyèl, e moun kap menmen envestigasyon-an dwe respekte espas prive tout moun ki angaje yo nan kòz sa-a. Pa gen anyen ki dwe rive yon moun ki rapòte yon aksyon lejitim nan zafè sa ki konsène-l

Men etap pou sekans yon rapò:

### **Etap 1: Pale avèk Kire-w**

*Si sa pa mache oubyen si-w pa gen yon rezilta nan sa ki konsène-w la, ou kapab pase nan etap 2.*

### **Etap 2: Pale ak moun ki responsab finans nan pawas la,**

non li pibliye nan bilten dimanch yo.  
*Si sa pa mache oubyen si sa pa gen rezilta nan sa ki konsène-w la, ou kapab pase nan etap 3.*

### **Etap 3: Kontakte direktè finans pawas yo pou diyosèz Brijpot la ke non-l se:**

**Diak Bill Koniers**

Ou ka telefònè-l nan

(203) 416-1500

oubyen voye yon email @

[DeaconKoniers@diobpt.org](mailto:DeaconKoniers@diobpt.org)

***Souple: li toujou bon pou pase dirèteman Twazièm etap la si sikonstans mande sa-a.***